



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 189 (XXXIII) — Nr. 1188

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 15 decembrie 2021

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE			
297. — Lege pentru ratificarea Tratatului dintre România și Regatul Hașemit al Iordaniei privind extrădarea, semnat la Amman la 4 aprilie 2021	2	Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda de modificare a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție, semnat la Bruxelles la 21 mai 2014	12
Tratat între România și Regatul Hașemit al Iordaniei privind extrădarea	2–6	Acord de modificare a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție dintre Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda	12–14
1.293. — Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Tratatului dintre România și Regatul Hașemit al Iordaniei privind extrădarea, semnat la Amman la 4 aprilie 2021	6	1.296. — Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului, semnat la Bruxelles la 27 ianuarie 2021 și 8 februarie 2021, dintre Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda de modificare a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție, semnat la Bruxelles la 21 mai 2014	15
★			
298. — Lege pentru ratificarea Acordului de împrumut (Finanțare adițională pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 11 iunie 2021	7	★	
Acord de împrumut (Finanțare adițională pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar) între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	7–11	1.307. — Decret privind eliberarea din funcție a unui judecător	15
1.294. — Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului de împrumut (Finanțare adițională pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 11 iunie 2021	11	HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
★			
300. — Lege pentru ratificarea Acordului, semnat la Bruxelles la 27 ianuarie 2021 și 8 februarie 2021, dintre Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos,		1.252. — Hotărâre privind eliberarea domnului Holban Viorel din funcția de subprefect al județului Buzău	16

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru ratificarea Tratatului dintre România și Regatul Hașemit al Iordaniei privind extrădarea, semnat la Amman la 4 aprilie 2021**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Tratatul dintre România și Regatul Hașemit al Iordaniei privind extrădarea, semnat la Amman la 4 aprilie 2021.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE
CAMEREI DEPUTAȚILOR,
SORIN MIHAI GRINDEANU

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
ALINA-ȘTEFANIA GORGHIU

București, 14 decembrie 2021.
Nr. 297.

TRATAT**între România și Regatul Hașemit al Iordaniei privind extrădarea**

România și Regatul Hașemit al Iordaniei, denumite în continuare *părți*, dorind să reglementeze cooperarea eficientă între cele două părți în combaterea infracționalității, precum și cu scopul de a facilita relațiile dintre ele în acest domeniu, prin încheierea unui tratat de extrădare, dorind să încheie un acord reciproc prin care să își consolideze relațiile în materie de extrădare, în conformitate cu principiile constituționale ale fiecărei părți, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1**Obligația de extrădare**

Părțile se angajează să își extrădeze reciproc, în condițiile prevăzute în prezentul tratat și în conformitate cu legile fiecărei părți, orice persoană aflată pe teritoriul părții solicitate și care este învinuită sau judecată pentru o infracțiune sau este urmărită în vederea executării unei pedepse privative de libertate aplicate de autoritățile judiciare ale părții solicitante ca urmare a săvârșirii unei infracțiuni.

ARTICOLUL 2**Autorități centrale**

1. Autorități centrale sunt:
 - pentru România — Ministerul Justiției;
 - pentru Regatul Hașemit al Iordaniei — Ministerul Justiției.
2. În aplicarea prezentului tratat, autoritățile centrale comunică direct sau prin canale diplomatice.
3. Părțile se informează reciproc, prin canale diplomatice, cu privire la orice modificări referitoare la autoritățile centrale.

ARTICOLUL 3**Infracțiuni pentru care se încuviințează extrădarea**

1. Extrădarea se încuviințează cu privire la infracțiuni care se pedepsesc în conformitate cu legislația ambelor părți cu pedepse privative de libertate de cel puțin un an sau cu o pedeapsă mai mare.
2. În cazul în care se cere extrădarea în scopul executării pedepsei aplicate de o autoritate judiciară competentă a părții

solicitante, extrădarea va fi acordată doar dacă, în momentul primirii cererii, pedeapsa rămasă de executat este de minimum șase luni.

3. Dacă cererea de extrădare se referă la două sau mai multe infracțiuni, fiecare dintre acestea fiind pedepsite cu închisoare conform legilor părților, chiar dacă numai una dintre ele corespunde condițiilor prevăzute în prezentul articol, partea solicitată poate admite extrădarea și pentru aceste infracțiuni.

4. În înțelesul prezentului articol, nu are importanță dacă infracțiunile sunt încadrate în aceeași categorie sau sunt denumite cu aceeași terminologie în legile părților.

5. În cazul infracțiunilor în materie de taxe și impozite, vamă și schimb valutar, extrădarea nu poate fi refuzată pe motiv că legislația părții solicitate nu prevede același regim de taxe și impozite sau nu conține același tip de reglementare în materie de taxe și impozite, vamă sau schimb valutar ca legislația părții solicitante.

ARTICOLUL 4**Motive obligatorii de refuz al extrădării**

1. Extrădarea va fi refuzată în următoarele cazuri:
 - a) pentru infracțiuni considerate de partea solicitată ca fiind de natură politică sau asociată unei infracțiuni de natură politică; sau
 - b) dacă partea solicitată are motive serioase să considere că cererea de extrădare a fost formulată în scopul urmăririi sau pedepsirii unei persoane pentru considerente de rasă, religie,

naționalitate sau de opinii politice ori că există riscul ca situația acestei persoane să fie agravată din oricare dintre motivele sus-menționate; sau

c) dacă persoana a cărei extrădare este solicitată a fost judecată definitiv, grațiată sau amnistiată pentru infracțiunea sau infracțiunile care fac obiectul cererii de extrădare; sau

d) dacă răspunderea penală sau executarea pedepsei sunt prescrise conform legii părții solicitate. În măsura în care legislația sa permite, partea solicitată va ține cont de actele întreprinse de partea solicitantă și care întrerup sau suspendă termenul de prescripție; sau

e) dacă partea solicitată consideră infracțiunea pentru care se solicită extrădarea ca fiind o infracțiune militară care nu constituie infracțiune de drept comun; sau

f) dacă partea solicitată a acordat azil persoanei a cărei extrădare se solicită.

2. În sensul alineatului 1 al acestui articol, nu sunt considerate infracțiuni politice:

a) amenințarea, atentatul sau complicitatea la asasinarea, răpirea sau alte amenințări grave la adresa vieții șefului statului sau șefului Guvernului României sau a membrilor familiilor acestora;

b) amenințarea, atentatul sau complicitatea la asasinarea, răpirea sau alte amenințări grave la adresa vieții Majestății Sale, Regele Regatului Hașemit al Iordaniei, regentului, prim-ministrului sau membrilor familiilor acestora;

c) genocidul, crimele de război, crimele împotriva păcii și umanității;

d) orice infracțiune cu privire la care ambele părți au obligația de extrădare în condițiile unor tratate multilaterale sau de a supune cazul autorităților sale competente în scopul urmăririi.

3. Partea solicitată poate decide să nu considere infracțiune politică sau asociată infracțiunilor politice orice infracțiune gravă comisă cu violență împotriva vieții, integrității fizice sau libertății persoanelor ori orice infracțiune gravă împotriva proprietății, dacă fapta a creat un pericol colectiv la adresa persoanelor.

4. La determinarea caracterului infracțiunii, partea solicitată va ține cont de toate aspectele deosebit de grave ale infracțiunii, în special:

a) dacă a generat pericol colectiv la adresa vieții, integrității fizice sau libertății persoanelor; sau

b) dacă infracțiunea a fost săvârșită cu cruzime.

ARTICOLUL 5

Motive facultative de refuz al extrădării

Extrădarea poate fi refuzată în oricare dintre următoarele împrejurări:

a) dacă infracțiunea pentru care se solicită extrădarea este considerată conform legii părții solicitate ca fiind comisă în tot sau în parte pe teritoriul respectivei părți sau într-un loc supus aceluiași regim ca teritoriul părții; sau

b) dacă infracțiunea pentru care se solicită extrădarea a fost comisă în afara teritoriului părții solicitante și legea părții solicitate nu permite urmărirea penală pentru respectiva infracțiune comisă în afara teritoriului său; sau

c) dacă persoana căutată este urmărită penal de partea solicitată pentru infracțiunea sau infracțiunile pentru care se solicită extrădarea ori dacă autoritățile judiciare ale părții solicitate au hotărât neînceperea sau încetarea urmăririi penale pentru infracțiunea sau infracțiunile respective; sau

d) dacă persoana urmărită a fost judecată definitiv, grațiată sau amnistiată pentru infracțiunea sau infracțiunile care fac obiectul cererii de extrădare într-un stat terț; sau

e) dacă, în conformitate cu legea părții solicitate, autoritățile judiciare ale părții au competența de a judeca infracțiunea pentru care s-a solicitat extrădarea;

f) dacă, pentru motive umanitare, este probabil ca extrădarea să aibă consecințe deosebit de grave pentru persoana urmărită, în special din cauza vârstei sau sănătății sale.

ARTICOLUL 6

Extrădarea propriilor cetățeni

1. Nu se acordă extrădarea dacă persoana urmărită este cetățean al părții solicitate. Cetățenia este apreciată la data comiterii infracțiunii pentru care se solicită extrădarea.

2. În cazul în care cetățenia persoanei căutate este singurul motiv pentru refuzul extrădării, partea solicitantă poate cere înaintarea cazului către autoritățile competente ale părții solicitate pentru începerea urmăririi penale, dacă aceasta consideră de cuviință. În acest sens se vor transmite dosarele, rapoartele și probele privind infracțiunea, în conformitate cu prevederile art. 2 din prezentul tratat. Partea solicitată va informa cu promptitudine partea solicitantă cu privire la urmarea dată cererii. Partea solicitantă va ține cont de soluția pronunțată de autoritatea competentă a părții solicitate.

ARTICOLUL 7

Pedeapsa capitală

Dacă infracțiunea pentru care se solicită extrădarea se pedepsește cu moartea conform legii părții solicitante și dacă legea părții solicitate nu prevede pedeapsa cu moartea pentru respectiva infracțiune, extrădarea poate fi refuzată dacă partea solicitantă nu oferă garanții considerate suficiente de către partea solicitată că pedeapsa cu moartea nu este aplicată, iar în cazul în care va fi aplicată, că nu va fi executată.

ARTICOLUL 8

Procedura

Cu excepția unor prevederi contrarii ale prezentului tratat, procedurile de extrădare vor fi guvernate de legile părții solicitate.

ARTICOLUL 9

Cererea de extrădare și documentele aferente

Cererea de extrădare va fi formulată în scris și va fi însoțită:

1. în toate cazurile:

a) de descrierea infracțiunilor pentru care se solicită extrădarea, cu menționarea datei și locului comiterii, încadrarea juridică și dispozițiile legale aplicabile, inclusiv cele privind prescripția, însoțite de textul dispozițiilor legale aplicabile infracțiunii sau infracțiunilor pentru care se solicită extrădarea, pedepsele prevăzute, termenele de prescripție a răspunderii penale și, în cazul în care infracțiunea a fost comisă în afara teritoriului părții solicitante, textul dispozițiilor legale care conferă jurisdicție acestei părți;

b) de o descriere exactă a persoanei urmărite, împreună cu orice altă informație utilă pentru stabilirea identității și, dacă este posibil, a locului în care aceasta se află;

2. în cazul unei cereri de extrădare în scopul urmăririi penale sau judecării, de originalul sau copia certificată a mandatului de arestare sau a oricărui alt instrument care are același efect conform legii părții solicitante, precum și copia actului de acuzare certificat de un judecător sau de autoritatea centrală a părții solicitante;

3. În cazul în care cererea de extrădare are ca obiect executarea unei pedepse:

a) de copia certificată după hotărârea de condamnare și după mandatul de executare a pedepsei;

b) de declarație certificată cu privire la durata pedepsei care a fost impusă și cu privire la restul pedepsei rămase de executat.

ARTICOLUL 10

Informații suplimentare

1. Dacă informațiile comunicate sunt insuficiente pentru a lua o decizie, partea solicitată poate cere informații suplimentare pentru extrădare. Informațiile suplimentare vor fi transmise în termen de patruzeci și cinci (45) de zile de la primirea unei astfel de cereri.

2. Dacă persoana căutată este în stare de arest și informațiile suplimentare nu sunt primite în termenul prevăzut la alineatul 1 al acestui articol, persoana poate fi eliberată din arest. Cu toate acestea, eliberarea nu va împiedica rearestarea și extrădarea persoanei urmărite, dacă ulterior se primesc informațiile suplimentare.

ARTICOLUL 11

Limbi utilizate și certificare

1. Cererea de extrădare și documentele anexe vor fi redactate în limba oficială a părții solicitante și însoțite de traduceri în limba oficială a părții solicitate.

2. Cererea de extrădare și documentele aferente vor fi semnate și ștampilate de autoritatea solicitantă. Atunci când sunt transmise direct sau prin canale diplomatice, aceste documente vor fi exceptate de la orice formalități de legalizare.

ARTICOLUL 12

Regula specialității

1. Persoana care a fost extrădată în condițiile prezentului tratat nu va fi urmărită, judecată sau deținută de partea solicitantă în vederea executării unei pedepse sau a unui mandat de arestare sau supusă oricărei alte forme de restrângere a libertății pentru o infracțiune săvârșită înaintea predării sale, alta decât cea pentru care a fost extrădată, cu excepția următoarelor cazuri:

a) când partea care a extrădat persoana consimte. Cererea privind acordarea consimțământului va fi înaintată împreună cu documentele prevăzute la articolul 9 din prezentul tratat și cu înregistrarea legală a declarațiilor făcute de persoana extrădată, în special dacă este de acord cu extinderea extrădării sau se opune. Consimțământul va fi acordat doar când infracțiunea pentru care se solicită extrădarea poate face obiectul extrădării în condițiile prezentului tratat;

b) având ocazia de a părăsi teritoriul părții către care a fost extrădată, persoana urmărită nu a făcut acest lucru în șaiszeci (60) de zile de la punerea sa în libertate ori s-a întors voluntar pe acel teritoriu după ce l-a părăsit.

2. Cu toate acestea, partea solicitantă poate lua orice măsuri necesare pentru a îndepărta persoana de pe teritoriul său sau orice măsuri necesare în conformitate cu dreptul său, inclusiv procedura în lipsă, pentru a împiedica producerea efectelor juridice ale prescripției.

3. Când, în cursul procedurilor, se schimbă încadrarea juridică a infracțiunii pentru care persoana a fost extrădată, persoana extrădată va fi urmărită penal sau condamnată doar în măsura în care, conform noii încadrări, infracțiunea:

a) este extrădabilă în condițiile prezentului tratat; și

b) se referă la aceleași fapte ca infracțiunea pentru care a fost acordată extrădarea; și

c) pedeapsa maximă este egală sau mai mică decât pedeapsa pentru infracțiunea pentru care s-a acordat extrădarea.

ARTICOLUL 13

Reextrădarea către un stat terț

Cu excepția prevederilor articolului 12 alineatul 1 litera b) din prezentul tratat, reextrădarea către un stat terț nu va fi încuviințată fără consimțământul părții care a acordat extrădarea. Această parte poate solicita documentele specificate în articolul 9 al prezentului tratat, precum și înregistrarea audierii în care persoana căutată declară că este sau nu este de acord cu reextrădarea.

ARTICOLUL 14

Arestarea provizorie

1. În cazuri urgente, autoritățile competente ale părții solicitante pot solicita arestarea provizorie a persoanei urmărite. Cererea de arestare provizorie se va formula în scris și va menționa existența unuia dintre documentele prevăzute în articolul 9 al prezentului tratat, în special existența unui mandat de arestare sau a oricărui alt document cu același efect ori a unei hotărâri executorii, precum și intenția de a solicita extrădarea. De asemenea, cererea de arestare provizorie trebuie să indice descrierea infracțiunii pentru care se solicită extrădarea, data, locul și împrejurările comiterii acesteia, precum și toate informațiile disponibile care pot ajuta la stabilirea identității și cetățeniei persoanei urmărite și a locului în care se află aceasta.

2. Cererea de arestare provizorie va fi transmisă în scris către autoritatea centrală a părții solicitate, fie pe cale diplomatică, fie prin Organizația Internațională a Poliției Criminale (INTERPOL) ori prin orice mijloace care lasă o urmă scrisă. Prin schimb de note diplomatice, părțile pot modifica procedura arestării provizorii, în conformitate cu legile lor, pentru a îmbunătăți celeritatea și eficiența procedurii.

3. La primirea cererii prevăzute la alineatul 1 al acestui articol, autoritățile competente ale părții solicitate o vor trata în conformitate cu legile naționale. Partea solicitantă va fi informată cu privire la decizia luată.

4. Persoana urmărită va fi eliberată din arestul provizoriu dacă partea solicitată nu primește cererea de extrădare și documentele prevăzute la articolul 9 din prezentul tratat în termen de treizeci (30) de zile de la arestare. Cu toate acestea, persoana urmărită poate fi eliberată provizoriu în orice moment, dar partea solicitată va lua toate măsurile pe care le consideră necesare pentru a împiedica fuga persoanei urmărite.

5. Eliberarea în condițiile alineatului 4 al prezentului articol nu va împiedica rearestarea și extrădarea persoanei urmărite, dacă ulterior se primesc cererea de extrădare oficială și documentele specificate în articolul 9 din prezentul tratat.

ARTICOLUL 15

Cereri concurente

Dacă extrădarea este solicitată în același timp de una dintre părți și alte state, fie pentru aceeași infracțiune, fie pentru infracțiuni diferite, partea solicitată va lua decizia ținând cont de toate împrejurările, în special de gravitatea faptelor și locul săvârșirii acestora, de data fiecărei cereri, de cetățenia persoanei urmărite și de posibilitatea de extrădare ulterioară către un alt stat.

ARTICOLUL 16

Hotărârea de extrădare și predarea persoanei extrădate

1. Autoritatea centrală a părții solicitate va comunica cu promptitudine decizia sa privind extrădarea autorității centrale a părții solicitante, direct sau prin canale diplomatice.

2. Se vor comunica motivele respingerii cererii de extrădare în tot sau în parte.

3. Dacă cererea de extrădare este admisă, Părțile vor conveni data și locul predării persoanei extrădate. Partea solicitată va informa partea solicitantă cu privire la perioada de timp pentru care persoana a fost arestată în vederea extrădării.

4. Dacă persoana căutată nu a fost preluată în termen de patruzeci și cinci (45) de zile de la data stabilită pentru predare, persoana va fi eliberată, iar partea solicitată poate refuza ulterior extrădarea pentru aceeași infracțiune.

5. Dacă circumstanțe în afara controlului său împiedică o parte să predea, respectiv să preia persoana care urmează a fi extrădată, partea respectivă va informa cealaltă parte; părțile vor conveni o nouă dată pentru predare, aplicându-se prevederile alineatului 4 al acestui articol.

ARTICOLUL 17

Predarea condițională sau amânată

1. Partea solicitată poate, după aprobarea extrădării, să amâne predarea persoanei atunci când există proceduri în desfășurare împotriva acesteia sau atunci când persoana se află în executarea unei pedepse ca urmare a săvârșirii altei infracțiuni pe teritoriul părții solicitate, până la încheierea procedurilor sau a executării pedepsei care i-a fost aplicată.

2. În loc de a amâna predarea, partea solicitată poate, atunci când anumite împrejurări specific o impun, să predea temporar părții solicitante persoana a cărei extrădare a fost aprobată, în condiții ce vor fi convenite prin acordul părților și, în orice caz, cu condiția expresă ca persoana să fie ținută în arest și returnată.

3. Predarea poate fi amânată și în cazul în care poate pune în pericol viața sau poate agrava starea persoanei urmărite.

4. Dacă partea solicitată decide să amâne predarea, aceasta va comunica partea solicitantă și va lua toate măsurile pentru a se asigura că amânarea nu împiedică predarea persoanei căutate către partea solicitantă.

ARTICOLUL 18

Comunicarea soluțiilor date în cadrul procedurilor penale

La cererea părții solicitate, partea solicitantă va comunica soluțiile date în cadrul procedurii penale deschise împotriva persoanei extrădate și va transmite o copie a hotărârii definitive.

ARTICOLUL 19

Indisponibilizarea și predarea bunurilor

1. În măsura în care îi permite legea proprie, la cererea părții solicitante, partea solicitată va indisponibiliza și va remite acesteia obiectele și bunurile de valoare și documentele care:

a) pot servi ca mijloace de probă; sau

b) au fost dobândite prin săvârșirea infracțiunii și, la momentul arestării, sunt găsite în posesia persoanei urmărite sau sunt descoperite ulterior.

2. Obiectele menționate la alineatul 1 al acestui articol vor fi remise chiar dacă, odată acordată extrădarea, aceasta nu poate avea loc din cauza decesului, dispariției sau evadării persoanei urmărite.

3. În cazul în care obiectele pot fi sechestrate sau confiscate pe teritoriul părții solicitate, aceasta va putea să le rețină temporar sau să le predea sub condiția ca acestea să fie restituite în legătură cu o cauză aflată pe rol pe teritoriul său.

4. Prevederile acestui articol nu vor aduce atingere dreptului părții solicitate sau terților asupra respectivelor bunuri. În cazul în care există astfel de drepturi, după îndeplinirea procedurilor, partea solicitantă va înapoia părții solicitate respectivele bunuri cu promptitudine și gratuit.

ARTICOLUL 20

Tranzit

1. Tranzitul pe teritoriul uneia dintre părți a unei persoane care nu este cetățean al respectivei părți și care a fost predată celeilalte părți de către un stat terț va fi autorizat ca urmare a prezentării directe sau prin canale diplomatice a oricăroră dintre documentele menționate la articolul 9 din prezentul tratat, cu condiția să nu existe obiecții pe motive de ordine publică sau infracțiunea în cauză să nu fie una dintre cele pentru care nu se acordă extrădarea, potrivit articolului 4 din prezentul tratat.

2. Tranzitul poate fi refuzat și în toate celelalte cazuri în care poate fi refuzată extrădarea.

3. Autoritățile părții tranzitate au obligația menținerii în custodie a persoanei în cauză pe întreaga perioadă în care aceasta rămâne pe teritoriul său.

4. În cazul în care se folosesc mijloace de transport aerian, se aplică următoarele prevederi:

a) dacă nu este programată aterizarea, partea solicitantă va notifica partea al cărei teritoriu urmează a fi survolat și va certifica existența unuia dintre documentele prevăzute în articolul 10 din prezentul tratat. În cazul unei aterizări neplanificate, notificarea va avea efectul unei cereri de arestare provizorie, în condițiile articolului 14 din prezentul tratat, iar partea solicitantă va transmite o cerere de tranzit obișnuită;

b) în cazul unei aterizări planificate, partea solicitantă va transmite o cerere de tranzit obișnuită.

ARTICOLUL 21

Cheltuieli

1. Cheltuielile ocazionate de procedura de extrădare pe teritoriul părții solicitate vor fi suportate de către respectiva parte până la momentul predării și orice cheltuieli ocazionate de transportul persoanei extrădate după predare vor fi suportate de către partea solicitantă.

2. Cheltuielile ocazionate de tranzitarea teritoriului unei părți vor fi suportate de partea solicitantă.

3. Dacă, în executarea unei cereri de extrădare, se constată că, pentru a răspunde cererii, este nevoie de cheltuieli extraordinare, părțile se vor consulta reciproc pentru a decide condițiile în care se poate executa cererea.

ARTICOLUL 22

Relația cu alte tratate internaționale

Prezentul tratat nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor părților stabilite în alte tratate internaționale la care acestea sunt parte și, în cazul României, celor asumate în calitate de stat membru al Uniunii Europene.

ARTICOLUL 23

Soluționarea diferendelor

Orice diferend rezultat din interpretarea sau aplicarea prezentului tratat va fi soluționat prin consultări între autoritățile centrale ale părților sau prin canale diplomatice.

ARTICOLUL 24

Aplicarea în timp

Prezentul tratat se aplică oricăror cereri de extrădare transmise înainte de intrarea sa în vigoare, chiar dacă infracțiunile la care se referă cererile au fost comise anterior.

ARTICOLUL 25

Dispoziții finale

1. Prezentul tratat este încheiat pe o durată nedeterminată și intră în vigoare după treizeci (30) de zile de la data primirii prin canale diplomatice a ultimei notificări privind îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

Drept care subsemnații, legal împuterniciți, semnează prezentul tratat.

Semnat la Amman la data de 4.04.2021 în două exemplare, fiecare în limbile română, arabă și engleză, toate cele trei texte fiind egal autentice. În cazul oricăror diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru România,
Bogdan Lucian Aurescu,
ministrul afacerilor externe

Pentru Regatul Hașemit al Iordaniei,
Ayman Safadi,
ministrul afacerilor externe

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Tratatului dintre
România și Regatul Hașemit al Iordaniei privind extrădarea,
semnat la Amman la 4 aprilie 2021**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Tratatului dintre România și Regatul Hașemit al Iordaniei privind extrădarea, semnat la Amman la 4 aprilie 2021, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

București, 14 decembrie 2021.
Nr. 1.293.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru ratificarea Acordului de împrumut (Finanțare adițională pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 11 iunie 2021

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se ratifică Acordul de împrumut (Finanțare adițională pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, în valoare de 150 milioane euro, semnat la București la 11 iunie 2021, denumit în continuare *Acord de împrumut*.

Art. 2. — (1) Ministerul Sănătății este desemnat agenție de implementare și în această calitate i se deleagă întreaga autoritate și responsabilitate în realizarea proiectului prevăzut la art. 1, denumit în continuare *Proiect*.

(2) Ministerul Sănătății va implementa Proiectul, prin Unitatea de management al proiectului Băncii Mondiale, existentă în subordinea acestuia.

(3) Pe parcursul implementării Proiectului și cu acordul prealabil al Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și al Ministerului Finanțelor, Ministerul Sănătății poate transfera Unitatea de management al proiectului Băncii Mondiale prevăzută la alin. (2) în cadrul unei alte entități specializate aflate în subordinea sau în coordonarea acestuia.

(4) Ministerul Finanțelor va încheia cu Ministerul Sănătății un acord subsidiar prin care se vor stabili drepturile și obligațiile părților în implementarea Proiectului și în aplicarea Acordului de împrumut.

Art. 3. — Cheltuielile aferente Proiectului, respectiv cheltuielile reprezentând echivalentul în lei al valorii împrumutului, vor fi

cuprinse în bugetul Ministerului Sănătății, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.

Art. 4. — Sumele trase din împrumut și virate în contul de valută deschis pe numele Ministerului Finanțelor la Banca Națională a României se utilizează pe măsura necesităților de finanțare a deficitului bugetului de stat și de refinanțare a datoriei publice guvernamentale, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 5. — Plata serviciului datoriei publice aferent împrumutului, respectiv rambursarea capitalului, achitarea dobânzilor, comisioanelor și a altor costuri aferente împrumutului se asigură conform legislației în vigoare privind datoria publică, prin mecanismul aferent finanțării rambursabile contractate de Guvernul României, prin Ministerul Finanțelor, în vederea finanțării deficitului bugetului de stat și refinanțării datoriei publice guvernamentale.

Art. 6. — (1) Se autorizează Guvernul României ca, prin Ministerul Finanțelor, să convină cu Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare amendamente la conținutul Acordului de împrumut care nu sunt de natură să majoreze obligațiile financiare asumate de România față de Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare.

(2) Amendamentele convenite potrivit alin. (1) se aprobă prin hotărâre a Guvernului.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
SORIN MIHAI GRINDEANU

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
ALINA-ȘTEFANIA GORGHIU

București, 14 decembrie 2021.
Nr. 298.

Acord nr. 9.253 RO

ACORD DE ÎMPRUMUT*)

(Finanțare adițională pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar) între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

Acord datat la data semnării între România („Împrumutat”) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare („Banca”) în scopul asigurării finanțării adiționale pentru activități aferente proiectului descris în acordul de împrumut destinat Proiectului privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sectorului sanitar („Proiectul inițial”) dintre Împrumutat și Bancă, din data de 17 iunie 2014, cu amendamentele aduse la data acestui acord (Împrumutul nr. 8.362-RO) („Acordul de împrumut inițial”)

Având în vedere că:

(A) prin Acordul de împrumut inițial, Banca a acceptat să acorde Împrumutatului un împrumut în valoare de două sute cincizeci de milioane de euro (250.000.000 euro) („Împrumut inițial”) pentru a sprijini finanțarea Proiectului inițial;

(B) Împrumutatul a solicitat Băncii asigurarea unei finanțări adiționale pentru a sprijini activitățile aferente Proiectului inițial și descrise în anexa 1 la acest acord („Proiectul”) prin acordarea unui împrumut în sumă echivalentă cu o sută cincizeci de milioane de euro (150.000.000 euro) („Finanțare adițională”); și

*) Traducere.

(C) Banca a fost de acord, în baza celor de mai sus, printre altele, să acorde Împrumutatului această finanțare adițională, în termenii și condițiile prevăzute în acest acord.

Prin prezentul acord, Împrumutatul și Banca au convenit următoarele:

ARTICOLUL I

Condiții generale; definiții

1.01. Condițiile generale (definite în documentul atașat la acest acord) sunt aplicabile prezentului acord și constituie parte integrantă a acestuia.

1.02. Cu excepția situației în care contextul impune altfel, termenii scriși cu majuscule în acest acord au semnificația ce le-a fost conferită în Condițiile generale sau în documentul atașat la acest acord.

ARTICOLUL II

Împrumutul

2.01. Banca este de acord să împrumute Împrumutatului suma de o sută cincizeci de milioane euro (150.000.000 euro), suma menționată putând fi convertită periodic printr-o operațiune de conversie valutară („împrumut”), pentru a sprijini finanțarea părții A (a), a părții A (b) (ii) (B), a părții A (b) (ii) (C), a părții A (c) și a părții B ale Proiectului, descrise în anexa 1 la prezentul acord („Proiect”).

2.02. Împrumutatul poate trage sumele împrumutului în conformitate cu secțiunea a III-a a anexei 2 la acest acord.

2.03. Comisionul inițial este egal cu un sfert dintr-un procent (0,25%) din suma împrumutului.

2.04. Comisionul de angajament este egal cu un sfert dintr-un procent (0,25%) pe an la soldul netras al împrumutului.

2.05. Rata dobânzii este egală cu rata de referință plus marja variabilă sau acea rată aplicabilă în baza unei conversii, cu respectarea prevederilor din secțiunea 3.02 (e) din Condițiile generale.

2.06. Datele de plată sunt 1 martie și 1 septembrie ale fiecărui an.

2.07. Suma împrumutului va fi rambursată în conformitate cu prevederile anexei 3 la prezentul acord.

Convenit la data semnării

ROMÂNIA

De către: [semnătură indescifrabilă]

Reprezentant autorizat

Nume: Alexandru Nazare

Funcția: ministrul finanțelor

Data: 11 iunie 2021, București

ARTICOLUL III

Proiect

3.01. Împrumutatul declară angajamentul său față de obiectivele Proiectului. În acest scop, Împrumutatul va realiza Proiectul, prin Ministerul Sănătății din România („MS”), în conformitate cu prevederile articolului V din Condițiile generale și cu anexa 2 la prezentul acord.

ARTICOLUL IV

Intrarea în vigoare; terminare

4.01. Data-limită de intrare în vigoare este data care survine după o sută optzeci de zile (180) de zile de la data semnării.

ARTICOLUL V

Reprezentare; adrese

5.01. Reprezentantul Împrumutatului este Ministrul Finanțelor sau orice succesor al acestuia sau orice persoană delegată cu această autoritate de către ministru.

5.02. Pentru scopurile secțiunii 10.01 din Condițiile generale: (a) adresa Împrumutatului este: Bd. Libertății nr. 16, sectorul 5, București, 050706, România

Nr. facsimil: + 4021 312 67 92; și

(b) adresa electronică a Împrumutatului este: cabinet.ministru@mfinante.gov.ro

5.03. Pentru scopurile secțiunii 10.01 din Condițiile generale:

(a) adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

Statele Unite ale Americii; și

(b) adresa electronică a Băncii este:

Nr. facsimil: +1-202-477-6391

E-mail: gvincelette@worldbank.org

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

De către: [semnătură indescifrabilă]

Reprezentant autorizat

Nume: Tatiana Proskuryakova

Funcția: manager de țară

Data: 11 iunie 2021

ANEXA 1

Descrierea Proiectului

Obiectivul Proiectului este de a îmbunătăți accesul la și calitatea serviciilor publice de sănătate selectate.

Proiectul este compus din următoarele părți:

Partea A. Întărirea furnizării de servicii medicale

Îmbunătățirea accesului și a calității serviciilor selectate pentru salvarea de vieți omenești și serviciilor de screening, prin consolidarea spitalelor-cheie care vor deveni principalul sprijin al rețelei de spitale și îmbunătățirea rețelei de screening pentru cancer prin asigurarea de bunuri, lucrări, servicii, altele decât cele de consultanță, servicii de consultanță și instruire, pentru sprijinirea următoarelor activități:

a) îmbunătățirea serviciilor medicale pentru salvarea de vieți omenești, cum ar fi serviciile medicale din sălile de operații,

unitățile de anestezie și terapie intensivă, unitățile de supraveghere și tratament al pacienților cardiaci critici, unitățile/centrelor pentru arși, unitățile/centrelor de radioterapie, serviciile medicale de urgență, inclusiv sisteme de telemedicină, și serviciile medicale de diagnostic imagistic;

b) (i) realizarea lucrărilor de reabilitare pentru unitățile medicale existente și (ii) construirea de noi centre pentru tratarea pacienților cu arsuri severe în (A) Timișoara, (B) în București și (C) în Târgu Mureș; și

c) îmbunătățirea rețelei de screening pentru cancer cervical, prin furnizarea de unități mobile pentru screeningul cancerului cervical și consolidarea capacității tehnice a laboratoarelor regionale de patologie și citologie.

Partea B. Îmbunătățirea administrării și guvernării sectorului sanitar

Îmbunătățirea capacității MS și a altor instituții guvernamentale relevante pentru guvernarea și administrarea sectorului, pentru a reduce diferența dintre politici și practică și pentru a întări capacitatea de îmbunătățire a calității serviciilor de asistență medicală prin asigurarea de bunuri, servicii, altele decât cele de consultanță, servicii de consultanță și instruire, prin următoarele activități:

- adoptarea standardelor și protocoalelor bazate pe evidențe;
- întărirea și sprijinirea implementării evaluării tehnologiilor de sănătate;
- întărirea capacității sectorului de sănătate în vederea realizării de studii și sondaje și acordarea de asistență în vederea dezvoltării de politici de sănătate bazate pe evidențe;
- sprijinirea programelor naționale de sănătate selectate pentru a muta accentul către servicii de prevenție și promovarea serviciilor de sănătate în rândul populației din România; și
- întărirea strategiei de comunicare a MS pentru informarea publicului asupra programelor de reformă și a rezultatelor așteptate.

Partea C. Managementul Proiectului, monitorizare și evaluare

Sprijinirea MS și a Unității de management al Proiectului („UMP”) pentru asigurarea managementului și implementării Proiectului, inclusiv sarcini fiduciare, monitorizarea, evaluarea și raportarea, prin asigurarea de bunuri, servicii, altele decât cele de consultanță, servicii de consultanță, instruire, audit și costuri operaționale.

Partea D. Întărirea sistemului de sănătate publică pentru a răspunde crizei COVID-19

Consolidarea capacității de răspuns al sistemului de sănătate publică, printre altele, prin sprijinirea serviciilor de sănătate publică pentru a fi mai pregătite și a răspunde mai bine prin furnizarea de servicii de asistență medicală optime și prin minimizarea riscurilor pentru pacienți și personalul medical ca răspuns la COVID-19, printre altele, prin:

- extinderea și dotarea centrelor de triaj, a unităților medicale și a unităților de terapie intensivă (ATI) din centrele medicale selectate cu materiale medicale, medicamente și echipamente pentru tratarea pacienților cu COVID-19, precum și instruire; și
- furnizarea de echipamente medicale corespunzătoare, reactivi de diagnostic, inclusiv kiturile necesare pentru laboratoarele de sănătate publică, și asigurarea instruirii necesare pentru depistarea, prevenirea și tratarea pacienților cu COVID-19.

ANEXA 2

Realizarea Proiectului

Secțiunea I. Aranjamente de implementare

A. Aranjamente instituționale

1. **Comitet director** Împrumutatul, prin MS, va menține pe toată durata implementării Proiectului, un comitet director („CD”), condus de către ministrul sănătății al Împrumutatului și incluzând reprezentanți la nivel înalt ai MS și ai altor entități relevante, cu termeni de referință, componență și resurse satisfăcătoare Băncii, care, printre alte funcții, va răspunde de asigurarea îndrumării generale strategice a Proiectului și va asigura coordonarea între diverse părți implicate în Proiect.

2. **Unitatea de management al Proiectului (UMP)** Împrumutatul, prin MS, va menține, pe parcursul implementării Proiectului, UMP-ul cu termeni de referință, componență și resurse satisfăcătoare pentru Bancă, care va răspunde, printre altele, de: (a) managementul financiar de zi cu zi al Proiectului, inclusiv audituri; (b) activitățile de monitorizare, evaluare și raportare în cadrul Proiectului; (c) derularea achizițiilor în cadrul Proiectului; (d) managementul oricăror activități de instruire realizate în cadrul Proiectului, în conformitate cu planul de instruire semestrial aprobat de către Bancă; (e) coordonarea generală și facilitarea implementării Proiectului, inclusiv în ceea ce privește standardele de mediu și sociale; (f) pregătirea programelor anuale de lucru și a planurilor semestriale ale bugetului Proiectului; (g) pregătirea rapoartelor de progres pentru Proiect; și (h) urmărirea aplicării directivelor și recomandărilor făcute de CD.

B. Manualul operațional al Proiectului

1. Cu excepția situațiilor în care Banca va conveni altfel, Împrumutatul, prin MS, va implementa Proiectul în concordanță cu Manualul operațional al Proiectului (MOP), în mod satisfăcător pentru Bancă, manualul conținând, printre altele: (a) prevederi specifice referitoare la aranjamentele detaliate privind realizarea Proiectului, inclusiv în ceea ce privește standardele sociale și de

mediu; (b) structura și atribuțiile UMP; (c) cerințele privind achizițiile, managementul financiar și tragerile în cadrul acestuia; (d) cerințe privind colectarea și procesarea datelor cu caracter personal în conformitate cu bunele practici internaționale; și (e) indicatorii de performanță.

2. Cu excepția situațiilor în care Banca va conveni altfel, Împrumutatul, prin MS, nu va amenda, abroga, renunța ori nu va permite ca acesta ori oricare prevedere a acestuia să fie amendată, abrogată sau să se fi renunțat la acesta, fără acordul prealabil în scris al Băncii.

3. Cel târziu la o lună de la data intrării în vigoare a acestui acord, Împrumutatul, prin MS, va asigura actualizarea MOP în termeni satisfăcători pentru Bancă.

C. Măsuri asigurătorii

1. Împrumutatul, prin MS, va implementa Proiectul în concordanță cu CGMM și nu va amenda, abroga sau renunța la vreuna dintre prevederile CGMM fără acordul prealabil în scris al Băncii.

2. Împrumutatul, prin MS: (a) va pregăti PMM specifice, după caz, în conformitate cu cerințele CGMM, și va disemina și va realiza acele PMM într-o manieră satisfăcătoare; (b) va asigura că toate măsurile necesare pentru realizarea CGMM și a respectivelor PMM sunt luate în timp util; (c) va asigura că resurse adecvate sunt disponibile pentru implementarea corespunzătoare a CGMM și a PMM; și (d) va asigura că rapoartele Proiectului, la care se face referire în secțiunea II a acestei anexe, vor include informații adecvate privind monitorizarea măsurilor definite în CGMM și PMM.

Secțiunea II. Monitorizarea, raportarea și evaluarea Proiectului

Împrumutatul va transmite Băncii fiecare raport al Proiectului în cel mult 45 de zile de la sfârșitul fiecărui semestru calendaristic, care să acopere semestrul calendaristic respectiv.

Secțiunea III. Tragerea sumelor împrumutului**A. Informații generale**

Fără a se limita la prevederile articolului II din Condițiile generale și în conformitate cu scrisoarea de tragere și informații financiare, Împrumutatul poate trage sumele din împrumut pentru a finanța cheltuielile eligibile, în suma alocată și, dacă este aplicabil, până la concurența procentului stabilit pentru fiecare categorie din tabelul următor:

Categorie	Suma alocată din împrumut (exprimată în euro)	Procentul cheltuielilor ce va fi finanțat (inclusiv taxe)
(1) Bunuri, servicii, altele decât cele de consultanță, servicii de consultanță în cadrul Proiectului, inclusiv instruire aferente părții A (a), părții A (b) (ii) (B), părții A (b) (ii) (C), părții A (c) și părții B a Proiectului	45.000.000	100%
(2) Lucrări în cadrul părții A (b) (ii) (B) a Proiectului	47.400.000	100%
(3) Lucrări în cadrul părții A (b) (ii) (C) a Proiectului	57.600.000	100%
SUMA TOTALĂ	150.000.000	

(a) Termenul „instruire” înseamnă cheltuielile efectuate de MS în legătură cu realizarea activităților de instruire și ateliere de lucru în cadrul Proiectului, inclusiv cheltuielile de transport, cazare și diurnă pentru participanții la instruire, instructori și cei care participă la ateliere de lucru, onorariile instructorilor, închirierea facilităților și echipamentelor, materiale de instruire și consumabilele aferente.

(b) Termenul „bunuri” include, printre altele, echipamente medicale, medicamente și consumabile, echipamente de laborator, reactivi de diagnostic (inclusiv kiturile), echipamente de tehnologie a informațiilor și comunicațiilor, alte echipamente, unități medicale mobile și vehicule.

B. Condiții de tragere; perioadă de tragere

1. Fără a contraveni prevederilor părții A de mai sus, nu se va efectua nicio tragere:

(a) pentru plăți efectuate anterior datei semnării; sau

(b) în cadrul categoriei (2) dacă Împrumutatul nu a prezentat evidențe satisfăcătoare pentru Bancă care să ateste că acesta a angajat o firmă de management de proiect pentru șantierul din București, în cadrul părții A (b) (ii) (B) a Proiectului care se finanțează în cadrul acestei Finanțări adiționale, conform termenilor de referință acceptabili pentru Bancă;

(c) în cadrul categoriei (3) dacă Împrumutatul nu a prezentat evidențe satisfăcătoare pentru Bancă care să ateste că acesta a angajat o firmă de management de proiect pentru șantierul din Târgu Mureș, în cadrul părții A (b) (ii) (C) a Proiectului, care se finanțează în cadrul acestei finanțări adiționale, conform termenilor de referință acceptabili pentru Bancă;

(d) pentru contracte achiziționate în cadrul Împrumutului inițial în conformitate cu Liniile directoare privind achiziții prevăzute în secțiunea III a anexei 2 la Acordul de împrumut inițial.

2. Data-limită de tragere este 31 decembrie 2024.

Secțiunea IV. Amendamente privind descrierea Proiectului în cadrul Împrumutului inițial

1. Proiectul inițial descris în anexa 1 la Acordul de împrumut inițial se modifică și va avea cuprinsul prevăzut în anexa 1 la acest acord.

2. Partea A.2 din secțiunea I a anexei 2 la Acordul de împrumut inițial se modifică și va avea cuprinsul prevăzut în partea A.2 a anexei 2 la acest acord.

3. Partea C.1 din secțiunea I a anexei 2 la Acordul de împrumut inițial se modifică și va avea cuprinsul prevăzut în partea B.1 a anexei 2 la acest acord.

4. Partea E din secțiunea I a anexei 2 la Acordul de împrumut inițial este eliminată.

ANEXA 3**Grafic de rambursare pe bază de angajamente — rambursare într-o singură tranșă**

Împrumutatul va rambursa integral suma împrumutului la data de 1 martie 2033.

Document atașat**SECȚIUNEA I****Definiții**

1. „Ghiduri anticorupție” înseamnă, în sensul paragrafului 6 din anexa la Condițiile generale, „Ghidul privind prevenirea și combaterea fraudei și corupției pentru proiecte finanțate prin împrumuturi BIRD, credite AID și granturi” din data de 15 octombrie 2006 și revizuit în ianuarie 2011 și la data de 1 iulie 2016.

2. „Categorie” înseamnă o categorie prevăzută în tabelul din secțiunea III A din anexa 2 la prezentul acord.

3. „COVID-19” înseamnă boala coronavirus cauzată de noul coronavirus 2019 (SARS-CoV-2).

4. „Cadrul general privind managementul mediului” sau „CGMM” înseamnă cadrul general privind managementul mediului din 14 februarie 2014, cu amendamentele din 18 iunie 2020, satisfăcător Băncii, care stabilește: a) standardele și regulamentele privind mediul existente ale Împrumutatului, relevante pentru Proiect; b) instituțiile Împrumutatului de la nivel

local și central responsabile pentru emiterea permiselor, licențelor și controlul respectării standardelor de mediu; c) măsurile de atenuare privind managementul deșeurilor și al mediului; d) măsurile instituționale și monitorizare pentru Proiect; e) cerințe și proceduri pentru pregătirea planurilor de management al mediului, specifice pentru Proiect; și f) sănătatea și siguranța ocupațională a angajaților potrivit protocoalelor naționale și internaționale pentru controlul bolilor infecțioase.

5. „Planul de management social și de mediu” sau „PMM” înseamnă planurile de management al mediului specifice care vor fi pregătite pentru activități de investiții specifice în cadrul Proiectului și în conformitate cu cerințele CGMM.

6. „Condiții generale” înseamnă „Condițiile generale ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea și finanțarea proiectelor de investiții BIRD” din data de 14 decembrie 2018 (revizuite la 1 august 2020, 21 decembrie 2020 și la 1 aprilie 2021).

7. „Ministerul Sănătății” sau „MS” înseamnă Ministerul Sănătății din România sau succesorul acestuia.

8. „Acordul de împrumut inițial” înseamnă acordul de împrumut pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar dintre România și Bancă, din data de 17 iunie 2014, cu amendamentele ulterioare (Împrumutul nr. 8.362-RO).

9. „Proiectul inițial” înseamnă Proiectul descris în Acordul de împrumut inițial.

10. „Date cu caracter personal” înseamnă orice informații referitoare la o persoană identificată sau identificabilă. O persoană identificabilă este o persoană ce poate fi identificată prin mijloace rezonabile, direct sau indirect, prin referire la un atribut sau la o combinație de atribute din cadrul datelor sau prin combinarea datelor cu alte informații disponibile. Atributele ce pot fi utilizate pentru a identifica o persoană identificabilă includ, fără a se limita la acestea, numele, codul numeric personal, date privind locația, identificator online, metadate și factori specifici identității fizice, psihologice, genetice, mentale, economice, culturale sau sociale a persoanei respective.

11. „Linii directe privind achizițiile” înseamnă, în sensul paragrafului 87 din documentul atașat la Condițiile generale, „Linii directe privind achizițiile în cadrul împrumuturilor BIRD pentru împrumuturile de investiții ale Împrumutatului”, date noiembrie 2020.

12. „Unitatea de management al Proiectului” sau „UMP” înseamnă unitatea înființată în cadrul MS, conform Ordinului ministrului sănătății nr. 1.099 din 5 noiembrie 2012 și Ordinului ministrului sănătății nr. 168 din 14 februarie 2014, așa cum este descrisă în secțiunea I partea A.2 din anexa 2 la prezentul acord și care pe parcursul perioadei de implementare a Proiectului poate fi relocată într-o agenție specializată a MS cu acordul prealabil al Băncii.

13. „Manualul operațional al Proiectului” sau „MOP” înseamnă manualul din 15 ianuarie 2014, astfel cum a fost actualizat periodic cu aprobarea prealabilă a Băncii, care reflectă, printre altele, responsabilitățile, procedurile de achiziții și contractare și procedurile de pregătire a planurilor anuale de instruire pentru implementarea Proiectului, atât pentru Acordul de împrumut inițial, cât și pentru Acordul de împrumut aferent finanțării adiționale, acest termen incluzând și anexele la manual, conform secțiunii I.B din anexa 2 la prezentul acord.

14. „Data semnării” înseamnă ultima dintre cele două date la care Împrumutatul și Banca au semnat acest acord, iar această definiție se aplică tuturor referirilor la „data Acordului de împrumut” din Condițiile generale.

15. „Comitetul director” sau „CD” înseamnă Comitetul Împrumutatului înființat conform părții A.1 din secțiunea 1 a anexei 2 la acest acord.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea
Acordului de împrumut (Finanțare adițională
pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar —
îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar)
dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție
și Dezvoltare, semnat la București la 11 iunie 2021**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului de împrumut (Finanțare adițională pentru Proiectul privind reforma sectorului sanitar — îmbunătățirea calității și eficienței sistemului sanitar) dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 11 iunie 2021, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

București, 14 decembrie 2021.
Nr. 1.294.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru ratificarea Acordului, semnat la Bruxelles la 27 ianuarie 2021 și 8 februarie 2021, dintre Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda de modificare a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție, semnat la Bruxelles la 21 mai 2014

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul, semnat la Bruxelles la 27 ianuarie 2021 și 8 februarie 2021, dintre Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor

de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda de modificare a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție, semnat la Bruxelles la 21 mai 2014, ratificat prin Legea nr. 205/2016, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 924 din 17 noiembrie 2016.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
SORIN MIHAI GRINDEANU

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
ALINA-ȘTEFANIA GORGHIU

București, 14 decembrie 2021.
Nr. 300.

ACORD

de modificare a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție dintre Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda

Preambul

Părțile contractante, Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda (denumite în continuare „semnatarii”),

reamintind declarația Eurogrupului și a miniștrilor ECOFIN din 18 decembrie 2013 privind mecanismul de sprijin din cadrul mecanismului unic de rezoluție referitor la un angajament de a realiza un mecanism comun de sprijin pe deplin operațional cel târziu după zece ani,

reamintind, de asemenea, că, în cadrul reuniunii la nivel înalt a zonei euro din 14 decembrie 2018, desfășurată în formațiune extinsă, șefii de stat sau de guvern ai statelor membre a căror monedă este euro au aprobat un pachet cuprinzător în vederea consolidării uniunii economice și monetare, inclusiv termenii de referință ai mecanismului comun de sprijin pentru Fondul unic de rezoluție (denumit în continuare „fondul”). În temeiul acestor termeni, mecanismul comun de sprijin ar urma să fie introdus prin modificări limitate ale Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție înainte de încheierea perioadei de tranziție, cu condiția să se fi înregistrat progrese suficiente în ceea ce privește reducerea riscurilor, în urma unei decizii politice bazate pe o evaluare a reducerii riscurilor realizată de instituții și de autoritățile competente în 2020. În plus, cerințele de reducere a riscurilor ar urma să fie proporționale cu nivelul de ambiție al mecanismului comun de sprijin în perioada de tranziție în comparație cu cel din regimul permanent.

Recunoscând că, în cazul în care mecanismul comun de sprijin se introduce înainte de încheierea perioadei de tranziție, în cursul căreia contribuțiile *ex ante* la fond sunt alocate unor compartimente diferite sub rezerva unei mutualizări progresive, mutualizarea contribuțiilor *ex post* extraordinare într-un mod similar ar facilita o tranziție ușoară de la o astfel de structură compartimentată a fondului la o structură complet mutualizată,

reamintind totodată că, în cadrul Eurogrupului din 4 decembrie 2019, desfășurat în formațiune extinsă, miniștrii de finanțe au aprobat modalitățile tehnice de mutualizare a contribuțiilor *ex post* extraordinare la fond,

reamintind, de asemenea, că prezentul acord de modificare nu ar trebui să se aplice până când toate părțile contractante care participă la mecanismul unic de supraveghere și la mecanismul unic de rezoluție nu au concluzionat că s-au înregistrat progrese suficiente în ceea ce privește reducerea riscurilor, astfel cum se menționează în termenii de referință ai mecanismului comun de sprijin pentru Fondul unic de rezoluție, astfel cum au fost aprobați de șefii de stat sau de guvern ai statelor membre a căror monedă este euro, la reuniunea la nivel înalt a zonei euro din 14 decembrie 2018, desfășurată în formațiune extinsă, și până la intrarea în vigoare a unei rezoluții a Consiliului guvernatorilor Mecanismului european de stabilitate de a acorda mecanismul de sprijin, convin după cum urmează:

ARTICOLUL 1

Modificarea Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție

Acordul privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție se modifică după cum urmează:

1. La articolul 5, alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(a) Literalele (d) și (e) se înlocuiesc cu următorul text:

„(d) În al patrulea rând, fără a aduce atingere competențelor Comitetului menționate la litera (e), dacă mijloacele financiare menționate la litera (c) nu sunt suficiente pentru a acoperi costurile unei anumite măsuri de rezoluție, părțile contractante transferă fondului contribuțiile *ex post* extraordinare provenite de la instituțiile autorizate pe teritoriile lor, colectate în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 71 din Regulamentul MUR, după cum urmează:

— ca prim pas, părțile contractante vizate menționate la litera (a) sau, în cazul rezoluției unui grup transfrontalier, părțile contractante vizate care nu au pus la dispoziție suficiente mijloace financiare în temeiul literelor (a)—(c), în ceea ce privește rezoluția entităților autorizate pe teritoriile lor, transferă la fond contribuții *ex post* extraordinare până la quantumul calculat ca reprezentând quantumul maxim al contribuțiilor *ex post* extraordinare care pot fi colectate de la instituțiile autorizate pe teritoriul lor, în conformitate cu articolul 71 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul MUR, înmulțit cu procentul relevant („quantumul maxim”). În sensul prezentei liniuțe, procentul se determină prin trimitere la data intrării în vigoare a schemei de rezoluție. Procentul se ridică la 30% începând cu data aplicării prezentei liniuțe și pe durata trimestrului calendaristic în care se încadrează data respectivă. Procentul se reduce pe bază trimestrială cu un quantum egal cu 30 de puncte procentuale împărțit la numărul de trimestre calendaristice rămase din perioada de tranziție, cu includerea trimestrului în care se încadrează data aplicării prezentei liniuțe. În sensul

prezentei liniuțe, suma contribuțiilor *ex post* extraordinare deja colectate în același an și care urmează să fie colectate în același an în temeiul prezentei liniuțe cu privire la măsurile de rezoluție anterioare se deduce din quantumul maxim;

— ca al doilea pas, în cazul în care mijloacele financiare puse la dispoziție în temeiul primei liniuțe nu sunt suficiente, toate părțile contractante transferă către fond contribuțiile *ex post* extraordinare necesare pentru a acoperi partea rămasă din costurile măsurii de rezoluție respective până la quantumul calculat ca reprezentând quantumul maxim al contribuțiilor *ex post* extraordinare care pot fi colectate de la instituțiile autorizate pe teritoriul lor, în conformitate cu articolul 71 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul MUR, înmulțit cu un procent egal cu 100% minus procentul aplicat în conformitate cu prima liniuță („quantumul maxim mutualizat”). În sensul prezentei liniuțe, suma contribuțiilor *ex post* extraordinare deja colectate în același an și care urmează să fie colectate în același an în temeiul prezentei liniuțe cu privire la măsurile de rezoluție anterioare se deduce din quantumul maxim mutualizat.

(e) În cazul în care mijloacele financiare menționate la litera (c) nu sunt suficiente pentru a acoperi costurile unei anumite măsuri de rezoluție și atât timp cât contribuțiile *ex post* extraordinare menționate la litera (d) nu sunt imediat accesibile, inclusiv din motive legate de stabilitatea instituțiilor vizate, Comitetul își poate exercita competența de a contracta împrumuturi sau alte forme de sprijin pentru fond, în conformitate cu articolele 73 și 74 din Regulamentul MUR, sau competența de a efectua transferuri temporare între compartimente, în conformitate cu articolul 7 din prezentul acord.

În cazul în care Comitetul decide să exercite competențele menționate la primul paragraf de la prezenta literă, părțile contractante, fără a se aduce atingere celui de al treilea paragraf de la prezenta literă, transferă către fond contribuțiile *ex post* extraordinare cu scopul de a rambursa împrumuturile sau alte forme de sprijin sau transferul temporar între compartimente, în

conformitate cu prima și a doua liniuță de la litera (d), în cursul perioadei de până la scadență și până la rambursarea integrală. Pentru a se evita orice îndoială, același procent relevant determinat în conformitate cu litera (d) se aplică pe toată perioada de până la scadență.

Pentru o schemă de rezoluție specifică intrată în vigoare în cursul perioadei de tranziție se aplică următoarele dispoziții:

— suma contribuțiilor *ex post* extraordinare care urmează să fie transferate cu privire la respectiva măsură de rezoluție și a celor care urmează să fie transferate cu privire la măsurile de rezoluție anterioare de către părțile contractante vizate (i) în temeiul literei (d) prima liniuță și (ii) în temeiul prezentei litere (e), aplicate în conformitate cu litera (d) prima liniuță, nu depășește cuantumul maxim înmulțit cu trei;

— ulterior, suma contribuțiilor *ex post* extraordinare care urmează să fie transferate cu privire la respectiva măsură de rezoluție și a celor care urmează să fie transferate cu privire la măsurile de rezoluție anterioare de către toate părțile contractante (i) în temeiul literei (d) a doua liniuță și (ii) în temeiul prezentei litere (e), aplicate în conformitate cu litera (d) a doua liniuță, nu depășește un cuantum egal cu suma tuturor contribuțiilor *ex ante* plătite la data intrării în vigoare a respectivei scheme de rezoluție, cu excepția celor colectate în legătură cu plățile anterioare ale fondului (nivelul real al fondului, fără a ține seama de posibilele plăți).”

(b) Se introduce următoarea literă:

„(f) În cazul în care mijloacele financiare menționate la litera (e) nu sunt suficiente pentru a acoperi costurile unei anumite măsuri de rezoluție, părțile contractante vizate transferă, în perioada de până la scadență și până la rambursarea integrală, contribuțiile *ex post* extraordinare care mai pot fi colectate de la instituțiile autorizate pe teritoriul lor, în limita stabilită în conformitate cu articolul 71 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul MUR, pentru a rambursa împrumuturile sau alte forme de sprijin pe care Comitetul le poate contracta în conformitate cu articolele 73 și 74 din Regulamentul MUR.”

2. La articolul 7, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute la articolul 5 alineatul (1) literele (a)—(d), părțile contractante vizate de rezoluție pot solicita Comitetului, pe parcursul perioadei de tranziție, să utilizeze temporar partea din mijloacele financiare disponibilă în compartimentele fondului care nu a fost încă mutualizată, aferente celorlalte părți contractante. Într-un astfel de caz, se aplică articolul 5 alineatul (1) litera (e).”

ARTICOLUL 2

Depunerea

Prezentul acord de modificare se depune la Secretariatul general al Consiliului Uniunii Europene (denumit în continuare „depozitarul”), care transmite copii certificate tuturor semnatarilor.

ARTICOLUL 3

Consolidarea

Depozitarul elaborează o versiune consolidată a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție și o transmite tuturor semnatarilor.

ARTICOLUL 4

Ratificarea, aprobarea sau acceptarea

(1) Prezentul acord de modificare este supus ratificării, aprobării sau acceptării de către semnatori. Instrumentele de ratificare, aprobare sau acceptare se depun la depozitar.

(2) Depozitarul înștiințează ceilalți semnatori cu privire la fiecare depunere și la data acesteia.

ARTICOLUL 5

Intrarea în vigoare, aplicarea și aderarea

(1) Prezentul acord de modificare intră în vigoare la data la care instrumentele de ratificare, de aprobare sau de acceptare au fost depuse de către toți semnatorii care participă la Mecanismul unic de supraveghere și la Mecanismul unic de rezoluție. Fără a aduce atingere alineatului (2), prezentul acord de modificare se aplică de la data intrării sale în vigoare.

(2) Cu condiția ca prezentul acord de modificare să fi intrat în vigoare în conformitate cu alineatul (1) și cu excepția cazului în care condițiile prevăzute în continuare au fost îndeplinite înainte de intrarea în vigoare, prezentul acord de modificare se aplică din ziua următoare datei în care au fost îndeplinite următoarele condiții:

(a) părțile contractante care participă la Mecanismul unic de supraveghere și la Mecanismul unic de rezoluție, pe baza informațiilor din evaluarea realizată de instituțiile și autoritățile competente în 2020, au ajuns la concluzia că s-au înregistrat progrese suficiente în ceea ce privește reducerea riscurilor, astfel cum se menționează în termenii de referință ai mecanismului comun de sprijin pentru Fondul unic de rezoluție, astfel cum au fost aprobați de șefii de stat sau de guvern ai statelor membre a căror monedă este euro, la reuniunea la nivel înalt a zonei euro din 14 decembrie 2018, desfășurată în formațiune extinsă; și

(b) a intrat în vigoare o rezoluție a Consiliului guvernatorilor Mecanismului european de stabilitate de a acorda mecanismul de sprijin prevăzut la articolul 18a alineatul (1) din Tratatul privind Mecanismul european de stabilitate.

(3) Înainte de intrarea sa în vigoare, prezentul acord de modificare este deschis aderării statelor membre ale Uniunii Europene care aderă la Acordul privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție, în conformitate cu articolul 13 din acord.

Articolul 13 din Acordul privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție se aplică și aderării la prezentul acord de modificare.

Statul membru aderent are obligația de a depune cererea de aderare la prezentul acord de modificare simultan cu cererea de aderare la Acordul privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție. Aderarea produce efecte începând din momentul depunerii simultane a instrumentelor de aderare atât la Acordul privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție, cât și la prezentul acord de modificare.

Întocmit într-un singur exemplar original, în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, irlandeză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, toate textele fiind egal autentice.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T**

privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului, semnat la Bruxelles la 27 ianuarie 2021 și 8 februarie 2021, dintre Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda de modificare a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție, semnat la Bruxelles la 21 mai 2014

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului, semnat la Bruxelles la 27 ianuarie 2021 și 8 februarie 2021, dintre Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica Franceză, Republica Croația, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă și Republica Finlanda de modificare a Acordului privind transferul și mutualizarea contribuțiilor la Fondul unic de rezoluție, semnat la Bruxelles la 21 mai 2014, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

București, 14 decembrie 2021.
Nr. 1.296.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T**

privind eliberarea din funcție a unui judecător

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c), art. 100 alin. (1), art. 125 alin. (2) și ale art. 134 alin. (1) din Constituția României, republicată, ale art. 65 alin. (1) lit. b) și alin. (2) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 40 alin. (1) lit. c) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

având în vedere Hotărârea Secției pentru judecători a Consiliului Superior al Magistraturii nr. 1.435/2021,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Doamna Enrica-Anda Bădoiu, judecător la Tribunalul București, detașată la Consiliul Superior al Magistraturii, se eliberează din funcție ca urmare a pensionării.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

București, 15 decembrie 2021.
Nr. 1.307.

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE****privind eliberarea domnului Holban Viorel
din funcția de subprefect al județului Buzău**

Având în vedere Cererea nr. 15.465 din 6.12.2021, înregistrată la Ministerul Afacerilor Interne cu nr. 30.088 din 6.12.2021, și prevederile art. 250 alin. (1) și ale art. 251 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Domnul Holban Viorel se eliberează din funcția de subprefect al județului Buzău.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE-IONEL CIUCĂ

Contrasemnează:

Ministrul afacerilor interne,

Lucian Nicolae Bode

București, 15 decembrie 2021.

Nr. 1.252.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; 012329
C.I.F. RO427282, IBAN: RO55RNCB0082006711100001 BCR
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 DTCPMB (alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, www.monitoruloficial.ro

Adresa Biroului pentru relații cu publicul este:

Str. Parcului nr. 65, intrarea A, sectorul 1, București; 012329.
Tel. 021.401.00.73, e-mail: concursurifp@ramo.ro, convocariaga@ramo.ro
Pentru publicări, încărcați actele pe site, la: <https://www.monitoruloficial.ro/brp/>

